



Le Théâtre à la Société Savante Gehimab



Le Gehimab a fait partie du commissariat du FITB (Festival International du Théâtre de Béjaia)

La Société savante Gehimab et le Théâtre Régional de Béjaia ont initié un certain nombre de projets artistiques. En dehors de l'intérêt artistique des spectacles (et du jeu des comédiens), il y avait des objectifs à caractère pédagogique : faire prendre conscience aux jeunes de l'importance des activités scientifiques et historiques. Le travail réalisé (contribution à la production de spectacle, organisation de colloques scientifiques thématiques,...) a joué un rôle de pionnier au Maghreb dans l'exploitation de l'histoire des sciences et de l'histoire des idées.

SOMMAIRE

I - Pièce de Théâtre pour Jeune Public : « *Léonardo Fibonacci à Bugia* » (2000)

II - Pièce de Théâtre : « *Mashdaly Zwawi fi Tilimsan* » (2011)

III - Projet de Pièce de Théâtre : « *al-Rihla al-Fegouniyya* » (2015)

V - Les Colloques Scientifiques du **FITB** (*Festival International du Théâtre de Béjaia*) : 2012 – 2016

VI - Accompagnement de troupes de théâtre lors de festivals (Toudja, Tinebdar, Djoua,...)

VII – Du nouveau sur Kateb Yacine et le Théâtre

VIII – Dossier de classement de l'édifice du Théâtre Régional de Béjaia

IX- Le Gehimab membre du Comité artistique du Théâtre Régional de Béjaia

X - Distinction du Théâtre Régional de Béjaia et du Ministère de la Culture

I - Pièce de Théâtre pour Jeune Public : « Léonardo Fibonacci à Bugia »(2000)

a) Générale au TNA Bachtarzi Alger



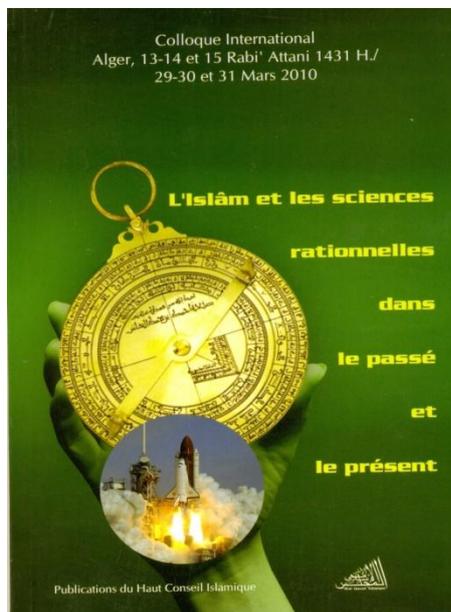
Prix ANDRU 2008, Alger 2008

Le Professeur Djamil Aïssani, Président du Gehimab, en compagnie des Professeurs Kada Allab, A/Madjid Hachrouf et Mustapha Haddab, lors de la Générale de la pièce de théâtre pour jeune public «Léonardo Fibonacci à Bugia » (T.N.A. Bechtarzi, Alger, Juin 2007).

b) Pré- générale au Théâtre Régional de Béjaia



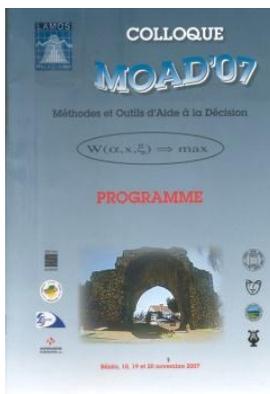
c) Intégration dans le programme du Colloque International du Haut Conseil Islamique : « al-`Ulum al-`Aqliya wa al-Islam » (Hôtel Aurassi et TNA)



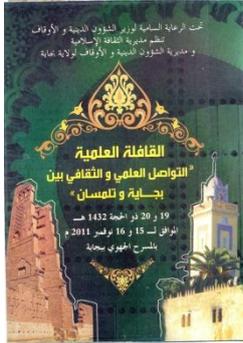
d) Le Spectacle a été joué à Bab Ezzouar lors de l'anniversaire de l'USTHB Alger



e) Des tournées à l'Ouest (TRO, Université d'Oran, Tiaret, Sidi Bel Abbès), à l'Est (Constantine, Guelma) et au Centre : Ici, lors du Colloque International MOAD'2007



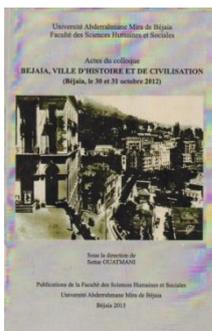
b) Programmée lors de la caravane culturelle du Ministère des Affaires Religieuses



c) Programmée lors du 20^{ème} anniversaire du Gehimab Béjaïa (TRB, 2012)



d) Programmée à l'Université de Béjaïa en 2014 (Colloque International sur l'Histoire de Béjaïa) et à Tizi Ouzou (Colloque National de Recherche Opérationnelle)





e) *Spectacle à Bouira (M.C.) et à Machdellah (Salle de sport), en présence d'une importante délégation de la RASD (Sahara Occidental), lors des festivités du 05 juillet 2012*



f) Revue de Presse

Le bonjour de Koweït City à Tlemcen

L'esprit de Mashdaly ravive la séculaire Médersa El-Yacoubia

Après le succès retentissant qui a couronné la 17^{ème} édition du Festival International du Théâtre Régional de Tlemcen, le Théâtre régional de Béjaïa a tenu à saluer d'un original hommage ses confrères du grand pays arabe voisin, à l'occasion de son anniversaire. C'est ainsi que le grand festival de la culture de Béjaïa a été consacré à la célébration de la culture de Koweït City, capitale de la culture arabe. Le thème de cette édition est « L'esprit de Mashdaly ravive la séculaire Médersa El-Yacoubia ». Le festival a été inauguré par le directeur du Théâtre régional de Béjaïa, Omar Fetmouche, et le directeur du Théâtre régional de Koweït City, M. Al-Hamad Al-Faraj. Le festival a été organisé par le Théâtre régional de Béjaïa et le Théâtre régional de Koweït City. Le festival a été financé par le Théâtre régional de Béjaïa et le Théâtre régional de Koweït City. Le festival a été organisé par le Théâtre régional de Béjaïa et le Théâtre régional de Koweït City. Le festival a été financé par le Théâtre régional de Béjaïa et le Théâtre régional de Koweït City.

Les échanges intellectuels entre Béjaïa et Tlemcen
Une approche artistique innovatrice et des faits historico-culturels sinédits

Omar Fetmouche,
directeur du Théâtre de Béjaïa et metteur en scène de la pièce *Mashdaly Zouai & Tilmam* :

« Cette manifestation a permis le renouveau culturel tant attendu »

Le Théâtre régional de Béjaïa se distingue de plus en plus par sa production et son rayonnement et son nombre. Peut-on dire qu'il est le plus important de la région ?

« Oui, la région de Béjaïa est une région très riche culturellement. Elle dispose de nombreux théâtres et de nombreux artistes. Le Théâtre régional de Béjaïa est un théâtre qui a su s'adapter à son époque et qui a su proposer des œuvres de qualité. C'est pourquoi il est devenu le théâtre le plus important de la région. »

Le Théâtre régional de Béjaïa a-t-il des projets de développement ?

« Oui, nous avons des projets de développement. Nous voulons continuer à produire des œuvres de qualité et à proposer des spectacles innovants. Nous voulons aussi développer notre relation avec le public et avec les autres théâtres de la région. »

Quel regard avez-vous sur le rôle du théâtre dans la société ?

« Le théâtre est un art qui a un rôle important à jouer dans la société. Il permet de sensibiliser le public sur des problèmes sociaux et politiques. Il permet aussi de divertir et d'éduquer. C'est pourquoi le théâtre doit continuer à évoluer et à proposer des œuvres de qualité. »

Béjaïa organise la 17^{ème} édition du Festival International du Théâtre Régional. Peut-on connaître le nombre de pays et de troupes qui y participent ?

« Cette année, nous avons reçu des troupes de 17 pays différents. C'est un succès qui montre l'importance du festival et de la culture de Béjaïa. »

Pr. Djamil Aissani

« Le théâtre fait partie de l'enseignement de l'histoire »

Vous présidez l'Association Gahmadi Béjaïa qui a été l'impulsion dans l'histoire des jeunes de Béjaïa. Comment voyez-vous le rôle du théâtre dans l'enseignement de l'histoire ?

« Le théâtre est un art qui a un rôle important à jouer dans l'enseignement de l'histoire. Il permet de rendre l'histoire plus vivante et plus intéressante. C'est pourquoi le théâtre doit être intégré dans le programme scolaire. »

Comment voyez-vous le rôle du théâtre dans la société ?

« Le théâtre est un art qui a un rôle important à jouer dans la société. Il permet de sensibiliser le public sur des problèmes sociaux et politiques. Il permet aussi de divertir et d'éduquer. C'est pourquoi le théâtre doit continuer à évoluer et à proposer des œuvres de qualité. »

M. Abdelaziz Youfi Bazou, directeur de l'Association Gahmadi Béjaïa, a-t-il des projets de développement ?

« Oui, nous avons des projets de développement. Nous voulons continuer à produire des œuvres de qualité et à proposer des spectacles innovants. Nous voulons aussi développer notre relation avec le public et avec les autres théâtres de la région. »

Hamza Djballah
scénarographe :

« Je me suis inspiré de la légende de la ville de Tlemcen pour écrire ce spectacle. C'est un spectacle qui a un rôle important à jouer dans la société. Il permet de sensibiliser le public sur des problèmes sociaux et politiques. Il permet aussi de divertir et d'éduquer. C'est pourquoi le théâtre doit continuer à évoluer et à proposer des œuvres de qualité. »

Mounia Ait Meddour
chanteuse et comédienne :

« Je suis très heureuse de participer à ce spectacle. C'est un spectacle qui a un rôle important à jouer dans la société. Il permet de sensibiliser le public sur des problèmes sociaux et politiques. Il permet aussi de divertir et d'éduquer. C'est pourquoi le théâtre doit continuer à évoluer et à proposer des œuvres de qualité. »

Nadia Kadri
comédienne :

« Je suis très heureuse de participer à ce spectacle. C'est un spectacle qui a un rôle important à jouer dans la société. Il permet de sensibiliser le public sur des problèmes sociaux et politiques. Il permet aussi de divertir et d'éduquer. C'est pourquoi le théâtre doit continuer à évoluer et à proposer des œuvres de qualité. »

Pr. Djamil Aissani, commissaire de l'exposition, à El Djawhara

« Nous avons voulu mettre en exergue les similitudes entre Tlemcen et Béjaïa »

Comment s'est déroulée la préparation de cette exposition considérée comme une innovation dans ce domaine ?

« La préparation de cette exposition a été très intéressante. Nous avons voulu mettre en exergue les similitudes entre Tlemcen et Béjaïa. C'est pourquoi nous avons choisi de présenter des œuvres de qualité et de proposer des spectacles innovants. »

Quel regard avez-vous sur le rôle du théâtre dans la société ?

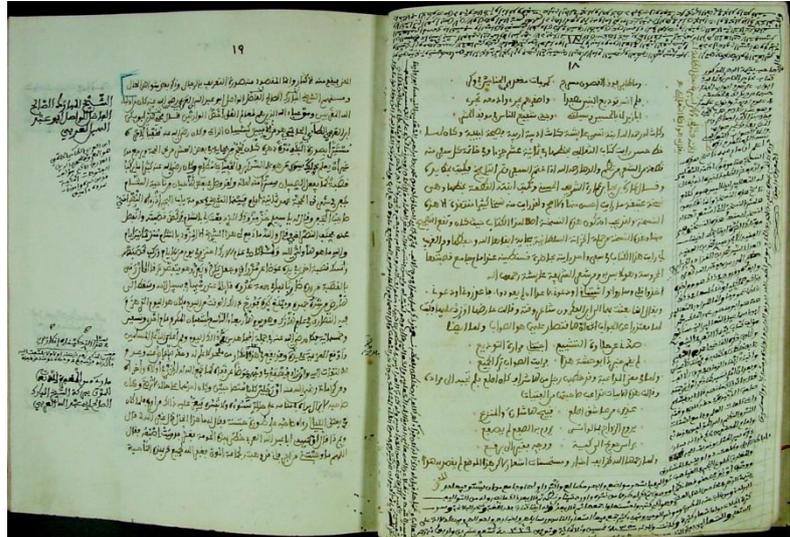
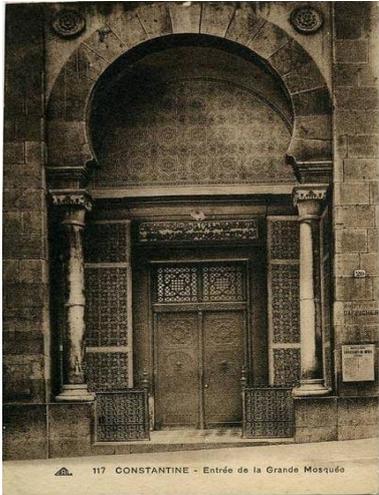
« Le théâtre est un art qui a un rôle important à jouer dans la société. Il permet de sensibiliser le public sur des problèmes sociaux et politiques. Il permet aussi de divertir et d'éduquer. C'est pourquoi le théâtre doit continuer à évoluer et à proposer des œuvres de qualité. »

Comment voyez-vous le rôle du théâtre dans l'enseignement de l'histoire ?

« Le théâtre est un art qui a un rôle important à jouer dans l'enseignement de l'histoire. Il permet de rendre l'histoire plus vivante et plus intéressante. C'est pourquoi le théâtre doit être intégré dans le programme scolaire. »

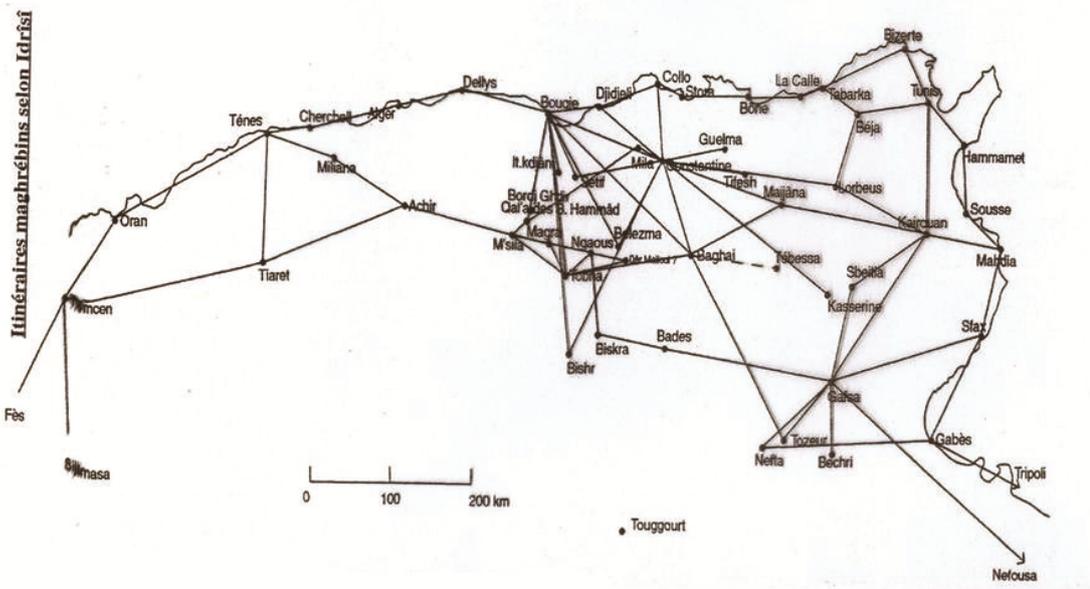
III - Projet de Pièce de Théâtre : « *al-Rihla al-Fegouniyya* » (2015)

g) *Les joutes oratoires entre le juriconsulte constantinois Ibn al-Feggoun (12^e siècle) et la poétesse Aïcha Bent Amara;*



Joutes oratoires d'Ibn al-Feggoun et de Aïcha

h) *Mohamed Ibn al-Feggoun (mort en 1205) et la description des villes du Maghreb ;*



La Rihla d'Ibn al-Feggoun commence par Constantine, puis se poursuit : Mila, Béjaia, Dellys, Alger, Miliana, Oran, Fès,...

IV - Projet de Pièce de Théâtre : « Les « disputes » du Philosophe catalan Raymond Lulle à Bugia » (2017)



V - Les Colloques Scientifiques du FITB (Festival International du Théâtre de Béjaïa) : 2012 – 2016

1°) FITB'2012 : Colloque Scientifique « *Théâtre, Révolution et Engagement* », Hôtel Hammadite, Béjaïa, novembre 2012 (dans le cadre du Festival International du Théâtre de Béjaïa). <http://gehimab.org/dep/colloquefinalTRB2013.pdf>

a) *Affiche et livre des résumés*



b) **Reportage photographique**



c) **Editorial et comptes rendus**



2°) FITB'2013 : Colloque Scientifique «Avant-Théâtre et formes de représentation du spectacle dans les cultures anciennes : Afrique du Nord et Asie », Hôtel Cristal, Béjaia, novembre 2013 (dans le cadre du Festival International du Théâtre de Béjaia).

<http://gehimab.org/dep/colloquefinalTRB2013.pdf>

a) Affiche et livre des résumés



b) Les savants de Béjaia thème de la parade inaugurale du FITB'2013



c) Reportage photographique



3°) FITB'2014 : Colloque Scientifique «Théâtre et Architecture : interrogation sur les formes de représentation », Hôtel Cristal, Béjaia, 02/04 novembre 2014 (dans le cadre du Festival International du Théâtre de Béjaia). <http://gehimab.org/TRB/livreTRB2014.pdf>

a) Affiche et livre des résumés



b) Spectacle inaugural : inspiration et thématique



c) Reportage photographique





4*) FITB'2015 : Colloque Scientifique «Le Rite et le Sacré dans le Théâtre Contemporain », Hôtel du Nord, Béjaia, novembre 2015 (dans le cadre du FITB'2015 - Festival International du Théâtre de Béjaia).

a) Affiche et livre des résumés



e) Editorial et Comptes Rendus





5°) FITB'2016 : Colloque Scientifique «Théâtre et Mythologie en Méditerranée »,
 Bibliothèque de Lecture Publique, Aamriw, Béjaia, 01/02 novembre 2016 (dans le cadre du
FITB'2016 - Festival International du Théâtre de Béjaia).

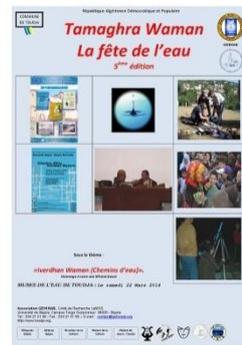
a) Affiche et programme





VI - Accompagnement de troupes de théâtre lors de festivals

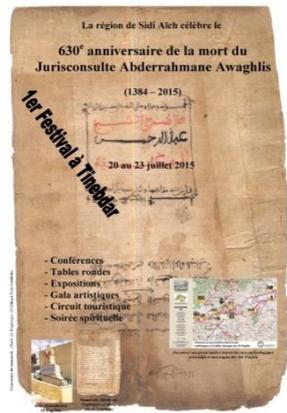
a) Les Fêtes de l'eau (2011 – 2017)



Voir pour la 8^{ème} édition 2017, la troupe théâtrale de l'Association Lamri, ou bien les échassiers de Toudja

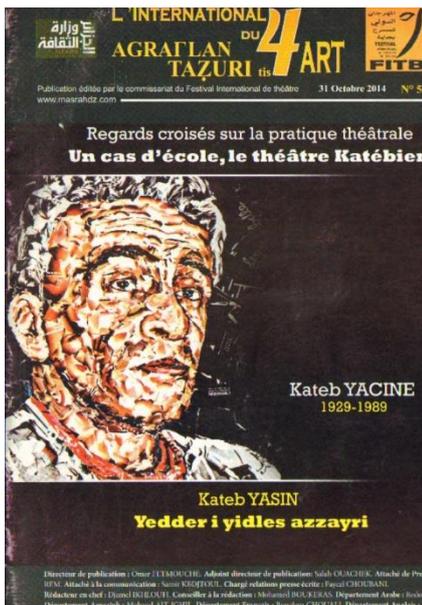


b) Le Festival Abderrahmane Awaghlis à Tinebdar (2015)



Théâtre et Poésie avec Asirem et Tiziri- Lahlou ; De même, la parade berbère de l'Association Horizon d'Ouzellaguene

VII- Du nouveau sur Kateb Yacine et le Théâtre



« Je ne suis plus le jour » Poème dédié par Kateb Yacine à Mohand Chérif Saï

Deuxième feuille de la poésie

Deuxième feuille de la correspondance

Pour un savoir plus

- Djamel Attami (sous la direction de), *Mohand Chérif Saï (1906 - 1989)*, Cédram Ed., Mai 2014, 90 pages, ISBN : 978-0931-01403-3
- Yacine, Kateb, « Je ne suis plus le jour », poème dédié à Mohand Chérif Saï, *Musiciens inédits*, Pâques-Hanoï, 1967
- Yacine, Kateb, *Lettre à Mohand Chérif Saï*, *Musiciens inédits*, Hanoï, 1967
- Djamel Attami et Djamel Saïbi, « Yacine Kateb - Mohand Chérif Saï - Sur le chemin de l'exil », à paraître.

Correspondance de Kateb Yacine à Mohand Chérif Saï (Hanoï, 1967).

VIII- Classement de l'édifice du Théâtre Régional de Béjaia



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية بجاية
مديرية الثقافة لولاية بجاية
مصلحة الإدارة والتخطيط والتكوين

قرار رقم 14/1397/14 المتضمن تسجيل "المسرح الجهوي لبجاية" في قائمة الجرد الإضافي للممتلكات الثقافية للولاية

إن والي ولاية بجاية ،

- بمقتضى الأمر رقم 66-62 المؤرخ في 26 مارس 1966 المتعلق بالمناطق و المواقع السياحية ،
- بمقتضى الأمر رقم 75-79 المؤرخ في 15 ديسمبر 1975، المتعلق بالمدافن،
- بمقتضى القانون رقم 84/09 المؤرخ في 04 أبريل 1984 المتضمن التنظيم الإقليمي للبلاد،
- بمقتضى القانون رقم 98/40 المؤرخ في 15 جوان 1998 و المتعلق بحماية التراث الثقافي،
- بمقتضى القانون رقم 90/30 المؤرخ في 01 ديسمبر 1990 المتضمن قانون الأملاك الوطنية المعدل والمتمم،
- بمقتضى القانون رقم 11/10 المؤرخ في 22 جوان 2012 المتعلق بالبلديات،
- بمقتضى القانون رقم 07/12 المؤرخ في 21 فيفري 2012 المتعلق بالولاية،
- بمقتضى المرسوم الرئاسي المؤرخ في 30 ديسمبر 2010 المتضمن تعيين السيد حموا احمد التوهامي واليا لولاية بجاية،
- بمقتضى المرسوم التنفيذي 215/94 المؤرخ في 23 نوفمبر 1994 المتضمن احداث مديريات الثقافة و تنظيمها،
- بمقتضى المرسوم التنفيذي 32/10 المؤرخ في 21 جانفي 2010 المعدل و المتمم للمرسوم 01/104 المؤرخ في 23 افريل 2001 ، المتضمن تنظيم تسيير اللجنة الوطنية و اللجنة الولائية للممتلكات الثقافية ،
- بناء على قرار رقم 13/06 يتضمن تشكيل اللجنة الولائية للممتلكات الثقافية،
- بناء على محضر اجتماع لجنة الولائية للممتلكات الثقافية بتاريخ 2014/01/30
- **بإقتراح من مدير الثقافة لولاية بجاية**

المادة الأولى: يسجل في قائمة الجرد الإضافي للممتلكات الثقافية للولاية المسرح الجهوي لبجاية الواقع ببلدية بجاية و المعين في الجدول المرفق بهذا القرار.

المادة الثانية: يخضع الممتلك الثقافي المشار إليه في المادة الأولى أعلاه ، لدفتر الشروط الملحق بالقرار الحالي. (10/10/10) المؤرخ في 20 افريل 2010. المسمى بـ "المسرح الجهوي لبجاية"

المادة الثالثة: تتكفل مديرية الثقافة بإجراءات التهر العفاري لهذا القرار ، و يتبلغ نسخة منه إلى الجهة المالكة للممتلك الثقافي المسجل .

المادة الرابعة: يتم تعليق هذا القرار لمدة شهرين (02) بمقر بلدية بجاية التي يقع فيها الممتلك الثقافي موضوع التسجيل في قائمة الجرد الإضافي.

المادة الخامسة: يكلف السادة الأمين العام للولاية، مدير التنظيم و الشؤون العامة، مدير الثقافة، مدير الحفظ العفاري، مدير أملاك الدولة ، مدير التعمير و البناء ، مدير التخطيط و التهيئة العمرانية، مدير البنية، مدير الأشغال العمومية، مدير السياحة، مدير الشؤون الولائية و الأوقاف ، مدير المجاهدين، مدير المصالح الفلاحية، ممثل الدewan الوطني لتسيير الممتلكات الثقافية المحلية و أملاكها، و رئيس المجلس الشعبي البلدي لبجاية ، كل فيما يخصه، هذا القرار الذي يدرج ضمن شرة المرسوم الإداري للولاية.

بجاية ، في 13 جويلية 2014

الوالي
حموا احمد التوهامي

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية بجاية
مديرية الثقافة لولاية بجاية

جدول مرق بالقرار رقم 14/1397/14 المؤرخ في 14/11/14 المتضمن تسجيل "المسرح الجهوي لبجاية" في قائمة الجرد الإضافي للممتلكات الثقافية للولاية

الرقم	الاسم	الطراز	القيمة	الوصف	الرقم	الاسم	الطراز	القيمة	الوصف
1	مسرح تحت وصاية وزارة الثقافة	مدرسة تحت وصاية وزارة الثقافة	مدرسة تحت وصاية وزارة الثقافة	مدرسة تحت وصاية وزارة الثقافة	1	مسرح تحت وصاية وزارة الثقافة	مدرسة تحت وصاية وزارة الثقافة	مدرسة تحت وصاية وزارة الثقافة	مدرسة تحت وصاية وزارة الثقافة

Nous avons complété la documentation pour le dossier de classement de l'édifice du Théâtre de Béjaia

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de la Culture

6^{ème} Festival International de Théâtre
Béjaia, 2014

Colloque Scientifique
« Théâtre et Architecture :
Interrogation sur les espaces de représentation. »

Théâtre de Béjaia

Commisaires du Festival : Omar Fetouache
Président de Colloque : Pr Djemil Aïssani
Coordinateur du Colloque: Brahim Naouel

Hôtel Cristal2, Béjaia les 2,3 et 4 novembre 2014

Le Théâtre Municipal de Bougie

Le théâtre municipal de Bougie est un édifice de style néo-classique construit en 1914. Il est situé dans le quartier de la Casbah, à l'ouest de la ville. L'édifice est composé de deux parties principales : une salle de spectacle et une salle de concert. La salle de spectacle est une salle de type « à l'italienne », c'est-à-dire avec une scène en sautoir et une salle en gradins. La salle de concert est une salle de type « à l'italienne », c'est-à-dire avec une scène en sautoir et une salle en gradins. L'édifice est considéré comme un des plus beaux monuments de Bougie.

Le théâtre municipal de Bougie est un édifice de style néo-classique construit en 1914. Il est situé dans le quartier de la Casbah, à l'ouest de la ville. L'édifice est composé de deux parties principales : une salle de spectacle et une salle de concert. La salle de spectacle est une salle de type « à l'italienne », c'est-à-dire avec une scène en sautoir et une salle en gradins. La salle de concert est une salle de type « à l'italienne », c'est-à-dire avec une scène en sautoir et une salle en gradins. L'édifice est considéré comme un des plus beaux monuments de Bougie.

Albert MORIN

Cet article fait suite à celui paru dans l'Estre de Bougie 2015 sur le Théâtre municipal.

Albert MORIN est né à Beni-Bou-Allah le 20 mars 1902. Après l'école primaire, il fréquente la section industrielle de l'Ecole Pratique Supérieure.

Il suit les cours par correspondance d'ingénieur-architecte de l'Ecole Supérieure des Travaux Publics et du Génie.

Il occupe ensuite successivement le poste de conducteur de travaux dans une grande entreprise de travaux publics, puis celui d'architecte-voier et d'architecte-conseil de plusieurs communes dont celles particulièrement de Oued Zérouk et Ain Aïch.

C'est sur les encouragements du maire d'Oued Zérouk M.MALOU, qui prend part au concours d'architecture ouvert à tous les architectes résidant en Algérie, pour la construction d'un théâtre municipal à BOUGIE actuelle Béjaia.

Grâce à son travail acharné, Albert Morin décroche le premier prix et la direction des travaux.

S'ensuivent alors sa direction la réalisation et l'entretien des travaux qui s'évaluent à un montant d'environ 10 millions de francs (voir note article dans l'Estre de Bougie 2015).

Le théâtre fut inauguré le 16 Juin 1939 par le Gouverneur Général de l'Algérie - M. Le Bail.

Enthousiasmé devant l'œuvre, le Maire de Bougie, M. Félix Berg, offre à Albert Morin, en 1940, le poste d'Architecte en chef et le directeur des Services Techniques de la Ville de BOUGIE. Ce poste aura des années de nombreuses réalisations municipales.

En 1947, après le changement de municipalité, Albert Morin passe sa candidature au poste d'architecte en chef de la ville de Maison Carrée dans le grand barreau d'Alger.

Reconnu pour ses compétences dans la réalisation du théâtre de Bougie, le 29 avril 1940, le gouverneur général de l'Algérie désigne Albert Morin et onze de ses collègues pour établir le tableau de ses architectes et préparer les élections au Conseil Régional de l'Algérie.

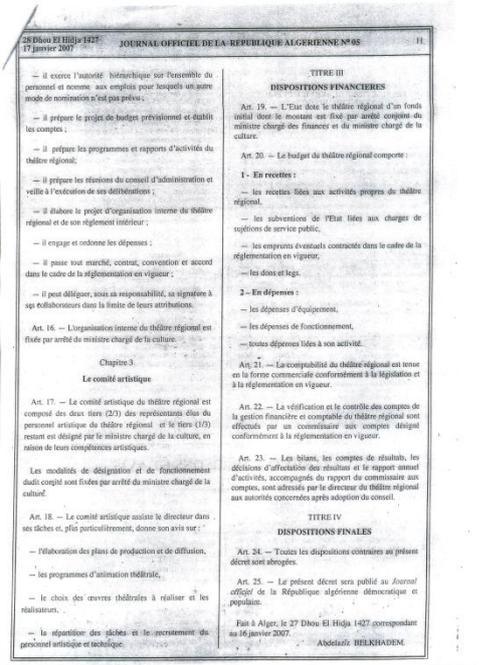
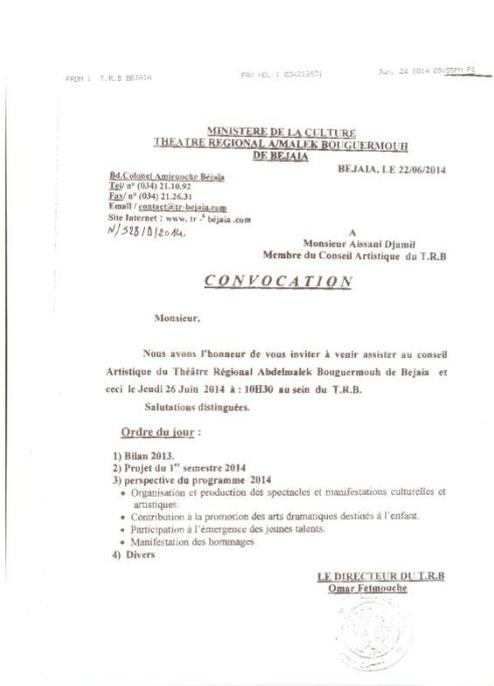
Pour des raisons familiales, il renvoie en France dans les années cinquante. Il reprend sa carrière à Bougie comme Directeur général des Services Techniques de la ville, il perçoit un traitement annuel de 400 000 de francs jusqu'à 70 ans.

Il sera arrêté à la demande, dans la commune existante à Tassoulet le 4 avril 1981.

Extraits de témoignage transmis par son petit fils.

IX- Le Gehimab membre du Comité artistique du Théâtre de Béjaia

Le président du Gehimab est membre du Comité artistique du Théâtre Régional de Béjaia (nommé par arrêté du Ministre de la Culture).



X- Distinction du Théâtre Régional de Béjaia et du Ministère de la Culture



